

RUSSENDISKO / IN INSCUNTER CUN MES AUTUR PREFERÌ WLADIMIR KAMINER

da Chatrina Josty

BETG «TAMAZIS», MA «IDIOTEN», QUAIDISCH IL PITSCHEN FIGL DA WLADIMIR KAMINER A TUTS ED A MINTGIN. «IDIOTEN», QUAÌ È L'EMPRIM PLED CH'IL MATTET DA WLADIMIR KAMINER HA INSUMMA SAVÌ DIR.

DA SES UNFANTS, DA SIA FAMIGLIA, DA SIA VITA SCO IMMIGRANT RUSS A BERLIN SCRIVA WLADIMIR KAMINER EN SES CUDESCHS. MUSICA È ER IN TEMA EN SIAS ISTORGIAS E SIA MUSICA PREFERIDA METTA EL GIST SI SEZ SCO DJ, EN LA RUSSENDISKO.

Ils cudeschs da Wladimir Kaminer èn privlus, il meglier leg'ins els cur ch'ins è sulet e betg en la publicitad, il ristg ch'ins ha da rir dad aut è fitg grond. Ensasez scriva Kaminer però «mo» da sia vita, da sia atgna vita da mintgadi a Berlin. Dal 1990 è el vegnì sco giuven da 23 onns da Moskau a Berlin ensemen cun ses ami Yuriy Gurzhy. En ses cudeschs descriuva Wladimir Kaminer co ch'el e Yuriy han empruvà da far lur via a Berlin, cun in jobin là, in'otra lavuretta qua. Uss ha el success, Kaminer, ses cudeschs èn bestsellers, sias partits da la Russendisko, nua ch'el metta si sco DJ las plattas cun musica russa, èn legendaras. Cumenzà cun la Russendisko han el e Yuriy dal 1999 a Berlin e cun questa han els gì tant success, ch'els la han er exportada en autras citads sin quest mund, tranter auter er a Turitg.

SAUTAR ENFIN CH'INS NA PO BETG PLI

Duas giadas al mais ha la Russendisko però anc adina lieu a Berlin Mitte en la «Tanzwirtschaft Kaffee Burger», che n'è betg uschè pulvrusa sco ch'il num tuna. Il settember hai jau, grondischem fan da tut la famiglia e musica Kaminer, gì l'ocassion dad ir en la Russendisko.

Jau hai naturalmain gist enconuschì ella, cun vegnir en, a l'entrada dal «Kaffee Burger». Sin l'emprim egliaida hai jau enconuschì Olga Kaminer, la dunna da Wladimir Kaminer, er dad ella scriva Wladimir Kaminer savens en ses cudeschs. Ed ensemen han els scrit l'ultim cudesch: «Küche totalitär. Das Kochbuch des Sozialismus», in cudesch da cuschinar cun recepts da la Russia.

Olga Kaminer incassa damai 5 Euros da mai e da mia cusdrina Aita e nus entrain. Pauca glied e lura mo dunnas è noss'emprima

impressiun. Mo da quellas che han adina udi da la Russendisko e che vulevan finalmain ina giada vegnir a guardar co che quai è lura, questa Russendisko. Sco nus. Dapli autenticitad russa datti a la bar, ins baiva vodka, naturalmain. Nus bavain era in pau, il local s'emplenoscha plaun a plaun ed jau ves che Wladimir e Yuriy vegnan. Els cumenzan a far da DJ, tar in pèr chanzuns sunan els era anc vitiers in u l'auter curius instrument u ch'els fan «air-posaune». E tut en ina giada va tut spert, la glied cumenza a sautar, ussa hai era umens, Ucrains, Tircs, Tudestgs, da tuttas sorts turists e blers auters. Ils Tircs ston uss anc laschar or il portg perquai ch'il Ramadan cumenza bainbaud, quai almain la decleraziun dad insatgi – insumma – mintgin para d'enconuscher mintgin en la Russendisko ed ils giuvens da l'Ucraina enconuschan tut las chanzuns ordadora, chanzuns da Leningrad, 5nizza, Lyube, Verka Cerdjuka. Mo musica sperta che na lascha betg il temp da respirar, plitost mo da transpirar, la fulla tatga e sauta, intgins crodan per terra, tgi sa sche pervia dal vodka u pervia dal saut selvadi.

Uras da polizia na datti neginas, dischplaschailamain. Ins sto ir cur ch'ins na po betg pli sautar.

Sin l'ura avain Aita ed jau guardà pir puspè a la staziun da la metro. Il temp era passà senza che nus avevan badà. Uschia vai era cun leger ils cudeschs da Kaminer e sco la Russendisko fan els extrem buna glina e n'èn insumma betg idiotics.

Bibliografia da Wladimir Kaminer: www.russendisko.de, era cun musica da Yuriy Gurzhy e texts dad Olga Kaminer. Russendisko sin Radio Multikulti Berlin: www.multikulti.de.



Wladimir Kaminer e Yuriy Gurzhy en acziun